



Технические характеристики (технический лист)
Технічні характеристики (технічний лист)

RU

UA

Изделение:	Комбинированный холодильник-морозильник
Торговая марка:	 Indesit
Модель:	IBS 18 AA (UA)
Изготовитель:	АО "Индезит Интерэншил"
Страна-изготовитель:	Россия
Общий полезный объем для хранения свежих продуктов	7
Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов	233 л
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	85 л
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	220-240 V ~
Номинальный ток	50 Hz
Мощность нагревателя системы оттайки	0,8A
Максимальная мощность лампы освещения	15 Вт
Класс защиты I	Класс защиты I
Класс энергопотребления	A+
	276
Климатический класс	N-ST (+16°C ...+38°C)
Система охлаждения	Статическая
Тип хладагента	R 600 a
Корректированный уровень звуковой мощности	39 дБА
Количество компрессоров	1
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	
	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S/N XXXXXXXX * XXXXXXXXX), следующим образом: - 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года; - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года; - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года.	

Транспортировка и правила хранения

Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортируйте холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать холодильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

Изготовитель - АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»
РОССИЯ, 398040, г. Липецк, по. Металлургов, 2,
АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»
Служба сервиса тел. (4742) 42-41-00.

Найменування або торговельна марка постачальника холодильного пристроя	 Indesit
Модель холодильного пристроя	IBS 18 AA (UA)
Категорія холодильного пристроя	Холодильник-морозильник з морозильним відділенням, маркованим чотирма зірочками (****)
Клас енергоефективності	A+
Річний обсяг енергоспоживання, кВт*г на рік	276
Об'єм відділення для зберігання свіжих продуктів, л	233
Об'єм відділення для зберігання заморожених продуктів, л	85
Проектна температура відділення для зберігання свіжих продуктів, °C	+5
Проектна температура для зберігання заморожених продуктів, °C	-18
Перелік відділень, що не обмерзають (no frost)	немас
Час автономного живлення без споживання енергії, г	15
Продуктивність заморожування протягом кг/24г	2
Кліматичний клас	N-ST (+16°C ...+38°C)
Рівень акустичного поширення шуму, дБА	39

- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года.
- 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года;
- 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года.

IBS 18 AA UA

RU

Русский

UA

Українська

Руководство по эксплуатации

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЮ КАМЕРОЮ

Содержание

Безопасность – хорошая привычка, 2

Общие правила безопасности
Утилизация

Установка и включение, 3

Вентиляция
Не располагайте вблизи источников тепла
Выравнивание
Подключение к электросети

Описание изделия, 4

Общий вид
Панель управления

Использование холодильного отделения, 5

Использование морозильного отделения 6

Рекомендации по экономии электроэнергии, 7

Неисправности и методы их устранения, 7

Обслуживание и уход, 8

Размораживание
Размораживание холодильного отделения
Размораживание морозильного отделения
Обслуживание и уход
Замена лампы освещения

Техническое обслуживание, 9

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;
– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Безпека – гарна звичка, 10

Загальні правила безпеки
Утилізація

Встановлення та вмикання, 11
Вентиляція
Не встановлюйте поблизу джерел тепла
Вирівнювання
Підключення до електромережі

Опис виробу, 4

Загальний вигляд
Панель керування

Використання холодильного відділення, 12

Використання морозильного відділення, 13

Рекомендації щодо економії електроенергії, 14

Несправності та методи їх усунення, 14

Обслуговування та догляд, 15

Розморожування
Розморожування холодильного відділення
Розморожування морозильного відділення
Обслуговування та догляд
Заміна лампи освітлення

Технічне обслуговування, 9

Виробник залишає за собою право без попередження вносити зміни в конструкцію та комплектацію, які не погіршують ефективність роботи пристроя:
– деякі параметри, наведені в цій інструкції, є орієнтовочними;
– виробник не несе відповідальністі за незначні відхилення від вказаних величин.

⚠️ Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочтайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

⚠️ Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице, в гараже и т.п.

⚠️ Этот прибор предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов в морозильном отделении и хранения свежих продуктов в холодильном отделении.

⚠️ Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными чувственными или умственными способностями или физическими, при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠️ Не касайтесь холодильника влажными руками, во избежание поражения электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠️ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель несет ответственность за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности.

Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

⚠️ ВНИМАНИЕ!

⚠️ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, – так можно получить местное обморожение.

⚠️ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

⚠️ Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из стоя или снимите это устройство, для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертными внутри холодильника во время игры.

⚠️ При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠️ Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠️ Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электробытовых приборов.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлическим газопроводом, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газа и водоснабжения, электрическими проводами иных электроприборов.

⚠️ Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

⚠️ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

Используйте защитные перчатки.

⚠️ В случае длительного отключения электрического питания, продукты могут испортиться.

⚠️ Во время манипуляций с холодильным прибором (чистка, установка и т.п.), держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠️ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

⚠️ ВНИМАНИЕ! Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора), предупреждаем Вас, что это изобутан – природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит холодильник.

Объем помещения должен составлять 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Не используйте внутри устройства электрические приборы.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

⚠️ ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

В случае повреждения уплотнителя, примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом .

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

Перед виконанням будь-яких операцій з миття та обслуговування від'єднайте холодильник від електромережі.

Розморожування

Увага! Не використовуйте для прискорення процесу розморожування предмети, які можуть подряпти стінки холодильника або порушити герметичність відділень холодильника.

Розморожування холодильного відділення

Холодильне відділення розморожується автоматично; вода, що утворюється, надходить до дренажної системи, потім випаровується теплом компресора. Єдине, що вам необхідно робити для обслуговування холодильного відділення, – слідкувати, щоб дренажний отвір, який знаходиться за ящиком для овочів і фруктів, не було засмічено.

Розморожування морозильного відділення

З часом на внутрішніх стінках морозильного відділення наростає іній.

При товщині інію більш ніж 5 мм слід розморозити морозильне відділення. Поставте ручку терморегулятора в положення «OFF» і відключіть холодильник від електромережі. На час розморожування загорніть заморожені продукти в кілька шарів газети і помістіть їх, по можливості, у холодне місце. Залиште двері відкритими для того, щоб іній розтанув швидше. Для прискорення розморожування помістіть до морозильного відділення кастрюлю з теплою водою. Видаліть вологу, що накопичилася, губкою або тканиною, що вбирає вологу. Вимийте і ретельно висушіть камери перед повторним включенням.

Обслуговування та догляд

Ваш холодильник виготовлений з гігієнічних матеріалів без запаху. Для збереження цих характеристик завжди зберігайте продукти, що сильно пахнуть, у щільно закритих контейнерах, щоб уникнути утворення запахів, які потім буде складно видалити. Внутрішні і зовнішні поверхні холодильника мийте губкою або м'якою тканиною, змоченою в розчині харчової соди в теплій воді (сода також є хорошим дезінфектором). За відсутності харчової соди використовуйте нейтральний миючий засіб.

Ніколи не використовуйте органічні розчинники, абразивні речовини, речовини, що містять хлор та аміак.

Усі змінні частини можна мити розчином мила або миючого засобу у воді. Також їх можна мити в посудомийній машині. Пам'ятайте, що всі змінні частини необхідно ретельно висушити перед тим, як поставити їх назад у холодильник.

Пил може накопичуватись на конденсаторі холодильника та перешкоджати його нормальній роботі. Обережно прополоскіть задню стінку холодильника, використовуючи відповідні насадки.

Якщо ви не збираєтесь використовувати холодильник тривалий час, розморозьте його, вимийте всередині, висушить і залиште двері прочиненими, щоб уникнути утворення неприємного запаху та цвілі.

У результаті температурних деформацій складових частин холодильного приладу може чутися «потріскування», що не є дефектом і не впливає на працевдатність приладу. Характерні звуки включення терморегулятора і компресора є нормальними звуками, що виникають під час роботи електроустаткування приладу.

Рекомендації щодо економії електроенергії Несправності та засоби їх усунення

UA

Правильно встановіть холодильник

На відстані від джерел тепла, у добре провітрюваному приміщенні, відповідно до рекомендацій параграфу «Установка» («Вентиляція»).

Правильно встановіть температуру

Встановіть терморегулятор у середнє положення. Встановлення надмірно низької температури позначиться тільки на підвищенні витрати електроенергії, але не покращить збереження продуктів. Занадто низька температура може пошкодити збереженню овочів, готового м'яса та сиру.

Не переповнюйте

Для збереження продуктів важлива достатня циркуляція повітря. Переповнення продуктами заважає вільній циркуляції повітря, правильній роботі холодильника і викликає додаткову витрату електроенергії.

Тримайте двері закритими

Відкривайте двері тільки за необхідності, пам'ятайте, що кожне відкривання дверей певним чином підвищує температуру всередині холодильника і на відновлення колишньої температури витрачається електроенергія.

Закривайте щільно

Слідкуйте за тим, щоб ущільнююча резина на дверях холодильника залишалась чистою та щільно прилягала до корпусу при закритті, це дозволить уникнути витоку повітря.

Не кладіть гарячу їжу

Гарячі продукти, поміщені в холодильник, негайно підвищують температуру на декілька градусів. Дайте охолонути продуктам та посуду до кімнатної температури перед тим, як поміщати їх у холодильник.



У разі нездовільної роботи холодильника або виникнення несправностей прочитайте цей розділ, перш ніж викликати техніків. У більшості випадків ви можете вирішити проблеми, що виникли, самі.

Холодильник не працює

Перевірте, що:

- у будинку не відключено електрику;
- вилка надійно прилягає до розетки;
- розетка справна; для перевірки підключіть пристрій, який ви відомі.

Температура у відділеннях холодильника занадто висока

Перевірте, що:

- дверцята відділень закріті щільно, ущільнення на дверцятах не пошкоджені;
- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні;
- відділення не переповнені продуктами;
- двері відділень не відкриваються часто.

Продукти в холодильному відділенні переохолоджуються

Перевірте, що:

- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні;
- продукти не торкаються задньої частини холодильника;
- вона дуже холода.

Постійно працює компресор

Перевірте, що:

- дверцята холодильника щільно закриваються та відкриваються не дуже часто;
- температура в приміщенні не дуже висока;
- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні.

Холодильник занадто шумить при роботі

Перевірте, що:

- холодильник вирівняний;
 - холодильник не торкається сторонніх предметів (наприклад, навколоїнніх меблів).
- Холодаєт, що циркулює всередині системи охолодження, може неголосно булькати, навіть якщо компресор не працює. Не турбуйтеся, це абсолютно нормальні.

У холодильному відділенні накопичується вода

Перевірте, що:

- дренажний отвір не засмічено.

Не горить лампа освітлення ХК у працюючому холодильнику. Замініть лампу на справну у відповідності до розділу Обслуговування та догляд. Якщо після перевірки холодильник продовжує працювати не належним чином, зв'яжіться з авторизованим Сервісним центром.

Установка і включення

Indesit

Подключення до електросеті

Холодильник виконано по ступені захисту від пошкодження електрическим током класу 1 і підключається до електрическої мережі при допомозі двохполясної розетки з заземляючим контактом.

Перед підключенням до електросеті убедіться, що:

- напруження мережі відповідає даним, зазначенним в таблиці, яка знаходиться на правій стороні холодильного відділення від дверей, та конкретно ~ 220-240 В;

– заземляючий контакт електрическої розетки непосредственно електрически з'єднаний з заземляючим проводом питачного кабеля електрическої мережі (з'єднання питачного проводу повинно бути розраховано на ток не менше 10 А);

– розетка та вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну вилку питачного кабеля (роботи повинні виконуватися кваліфікованим електриком).

Холодильник повинен бути встановлено таким

образом, щоб ви мали доступ до розетки. Холодильник, підключений з порушенням вимог безпеки багатьох пристрійв, зазначені в даному керівництві, є потенційною загрозою. Холодильник, неподключений до двохпроводної електросеті, експлуатують з устроєм захисту від відключення (УЗО), яке має наступні значення параметрів: діапазон номінальних напруг – від 220 до 240 В/50 Гц, порог срабатування – не більше 30 мА, номінальне время срабатування – 0,1 с.

Електрическа мережа повинна мати устройство захисту, підключене на 16 А. Запрещається підключати холодильник до мережі, яка не має захисту від токових навантажень.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

ВНИМАНИЕ!

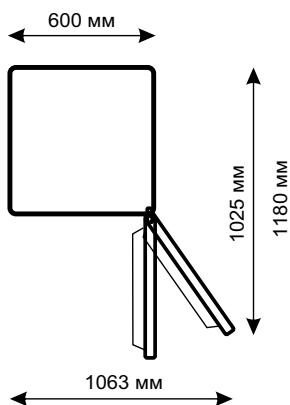
После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камеры раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, установите ручку терморегулятора в среднее положение, через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и kleящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.



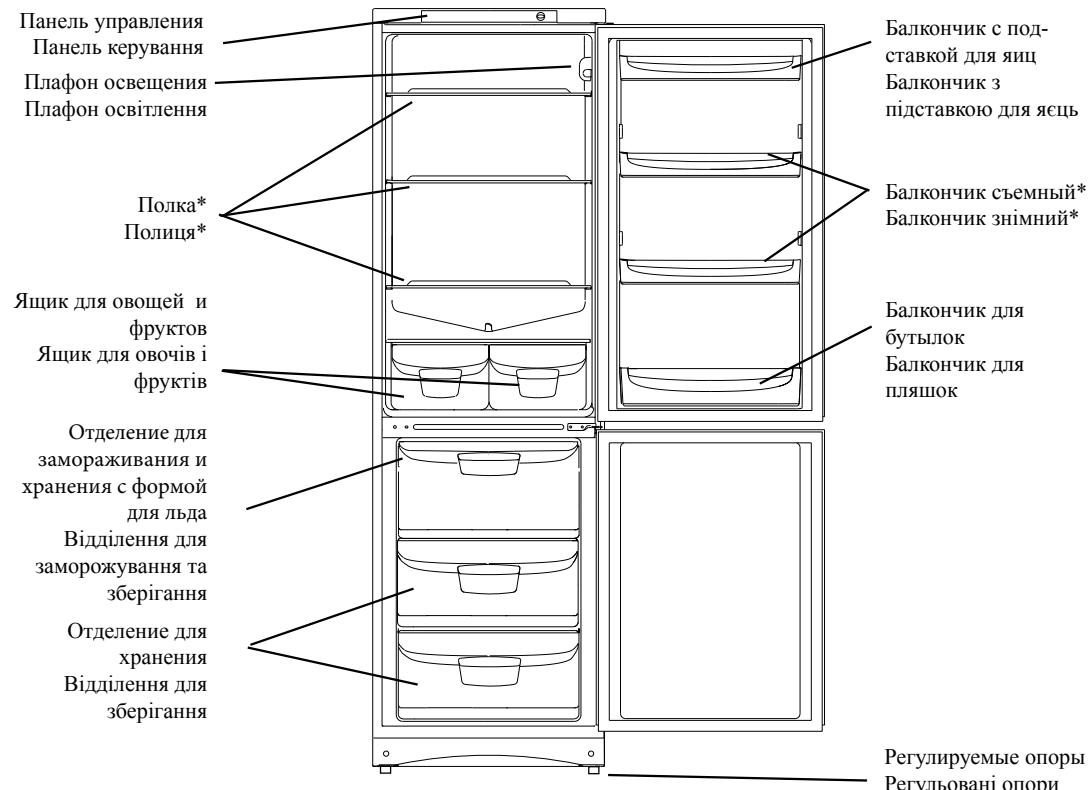
RU

UA

UA

Общий вид Загальний вигляд

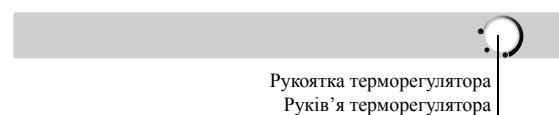
IBS 18 AA UA



* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

*Деталі, які можуть варіюватися за кількістю та/або за розташуванням

Панель управления Панель керування



Рукоятка терморегулятора
Руків'я терморегулятора

● РУКІВ'Я ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Руків'я використовується для регулювання температури в морозильній камері.

- - вимкнено;
- - мінімальне охолодження;
- - максимальне охолодження.

● РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Рукоятка используется для регулирования температуры в холодильном отделении. Поворотом рукоятки терморегулятора по часовой стрелке вы увеличиваете холод. Рекомендуемое положение – среднее.

- - выключено;
- - минимальное охлаждение;
- - максимальное охлаждение.

Продукти, призначенні для заморожування, слід ретельно упаковувати, щоб уникнути утворення зайвої інею. Перед тим як помістити продукти до морозильника, охолодіть їх у холодильнику.

1. Коли заморожуєте свіжі продукти, не допускайте, щоб вони торкалися раніше заморожених продуктів. Бажано, щоб продукти, розташовані всередині морозильного відділення, не торкалися задньої та бічних стінок. Пам'ятайте, що збереження продуктів залежить від швидкості заморожування.

2. Намагайтесь не відкривати двері морозильного відділення під час заморожування.

3. Для правильного зберігання і легкості подальшого розморожування розміщуйте продукти в морозильному відділенні невеликими порціями – це сприяє більш швидкому та надійному заморожуванню. Рекомендуємо вести записи із зазначенням дати заморожування.

4. У разі збій в електро живленні або випадкового розморожування, коли холодильний пристрій вимкнений, не відкривайте дверцята морозильного відділення. Це допоможе зберегти низьку температуру в морозильному відділенні на більш тривалий термін.

5. Частково розморожені продукти використовуйте для приготування страв з тепловою обробкою.

6. Не кладіть у морозильне відділення на тривалий час повні скляні смоксті із замерзаючими рідинами, особливо якщо в них знаходяться щільно закупорені шипучі або газовані напої. Рідина, кристалізуючись, може зруйнувати сміність.

7. Якщо температура довкілля впродовж тривалого часу не перевищує 14°C, то температура, необхідна для зберігання продуктів, не буде досягнута, що скоротить час зберігання продуктів.

8. Пам'ятайте, що підвищення температури заморожених продуктів під час відтавання, що виконується вручну, обслуговування та чищення приладу може зменшити термін їх зберігання.

9. Якщо необхідно помістити на зберігання велику кількість продуктів, то можна витягти з морозильної камери смінності і зберігати продукти безпосередньо на полицях. Не всі полиці, крім верхньої, продукти для зберігання можна класти таким чином, щоб вони виступали за край полиці на 20 мм, для максимального використання внутрішнього простору морозильника. На верхній полиці при розташуванні продуктів для заморожування потрібно орієнтуватися на межу завантаження (на боковій стінці) або на край полиці, якщо межа не позначена. Нижню сміність вимати не слід, оскільки її присутність необхідна для належної циркуляції повітря.

Температура всередині холодильного відділення автоматично регулюється відповідно до позиції, встановленої ручкою терморегулятора.

Ми рекомендуємо встановлювати терморегулятор у середнє положення.

Для того, щоб збільшити простір, оптимізувати розташування продуктів та покращити видимість всередині відділення, випарник розташований за задньою стінкою холодильного відділення. Під час роботи холодильника задня стінка може покриватися інеем або краплями води в залежності від того, працює компресор у цей момент чи ні. Не турбуйтеся, це абсолютно нормально. Якщо терморегулятор встановлено в максимальне положення, а холодильник сильно заповнений продуктами або температура в приміщенні дуже висока, то компресор може працювати безперервно, у результаті чого на задній стінці випарника утворюється шар інею. Це призводить до підвищеного споживання електроенергії. Щоб уникнути подібної ситуації просто встановіть ручку терморегулятора в менше положення так, щоб холодильне відділення розморозилося автоматично.

Продукти	Розташування в холодильнику
Свіжі риба і м'ясо	На полиці над овочевими ящиками
Свіжий сир	На полиці над овочевими ящиками
Готові продукти	На будь-якій полиці
Ковбаси, хліб, шоколад	На будь-якій полиці
Фрукти та овочі	У ящиках для овочів
Яйця	На дверних полицях
Масло і маргарин	На дверних полицях
Продукти в пляшках, напої, молоко	На дверних полицях

Не слід зберігати в холодильнику цибулю, цибулю-порей і часник, банани (вони можуть почерніти), цитрусові, картоплю та коренеплоди (зберігайте в темному, сухому місці).

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

Для того, чтобы увеличить пространство, оптимизировать расположение продуктов и улучшить видимость внутри отделения, испаритель расположен за задней стенкой холодильного отделения. Во время работы холодильника задняя стенка может покрываться инем или каплями воды в зависимости от того, работает компрессор в данный момент или нет. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

Если терморегулятор установлен в максимальное положение, а холодильник сильно заполнен продуктами или температура в помещении очень высокая, то компрессор может работать беспрерывно, в результате чего на задней стенке испарителя образуется слой инея. Это приводит к повышенному потреблению электроэнергии. Во избежание подобной ситуации просто установите ручку терморегулятора в меньшее положение так, чтобы холодильное отделение разморозилось автоматически.

Воздух в холодильном отделении циркулирует таким образом, что более низкая температура устанавливается в нижней части.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общизвестному мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	На полке над овощными ящиками
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

Не следует хранить в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего льда. Перед тем как поместить продукты в морозильник, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Страйтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями – это способствует более быстрому и надежному замораживанию.

Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизующаяся, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

8. Помните, что повышение температуры замороженных продуктов во время оттаивания, выполняемого вручную, обслуживания и чистки прибора может уменьшить срок их хранения.

9. Если необходимо поместить на хранение большое количество продуктов, то можно извлечь из морозильной камеры емкости и хранить продукты непосредственно на полках. На все полки, кроме верхней, продукты для хранения можно кладь таким образом, чтобы они выступали за край полки на 20 мм, для максимального использования внутреннего пространства морозильника. На верхней полке при расположении продуктов для замораживания нужно ориентироваться на границу загрузки (на боковой стенке) или на край полки, если граница не обозначена.

Нижнюю емкость вынимать не следует, так как ее присутствие необходимо для надлежащей циркуляции воздуха.

Правильне встановлення необхідне для забезпечення надійної та ефективної роботи холодильника.

Вентиляція

Компресор і конденсатор холодильника в процесі роботи нагріваються, тому необхідно забезпечити достатню вентиляцію. Холодильник має бути встановлений у добре провітрюваному приміщенні з нормальнюю вологістю. Заборонено встановлювати холодильники в приміщеннях з підвищеною вологістю, наприклад, у ванних кімнатах, підвалах.

При установці забезпечте мінімальні зазори 5 см за задньою та бічними сторонами приладу і 10 см зверху для вільної циркуляції повітря.

Не перекривайте рух повітря позаду приладу.

Не встановлюйте поблизу джерел тепла

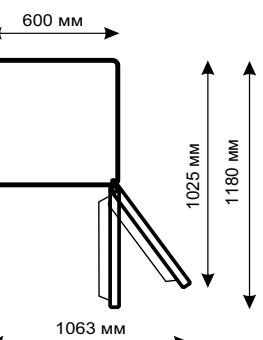
Не слід встановлювати холодильник так, щоб він знаходився під дією прямих сонячних променів або поруч з джерелами тепла (кухонними плитами, духовками, камінами).

Вирівнювання

Для хорошої роботи холодильника важливо, щоб він знаходився на рівній поверхні. Після встановлення холодильника на місце відрегулюйте його положення шляхом обертання регулювальних опор у його передній частині. Нахил холодильника назад не повинен перевищувати 5°.

Заздалегідь виміряйте дверні проризи (ширину і висоту), сходові прольоти і т.п., щоб переконатися, що прилад можна перемістити до обраного місця.

Робочі габарити холодильного приладу.



Підключення до електромережі

Холодильник виконаний за ступенем захисту від ураження електричним струмом класу 1 та підключається до електричної мережі за допомогою двополюсної розетки з заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі переконайтесь, що:

- напруга мережі відповідає даним, зазначенім у таблиці, що знаходитьсь на правій стороні холодильного відділення з боку дверей, а саме ~ 220-240V;

- заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо електрично поєднаний із заземлюючим дротом кабелю живлення електричної мережі (3'єднувальний дріт повинен бути розраховані на струм не менше 10A);

- розетка та вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну вилці живильного шнура (роботи повинен виконувати кваліфікований електрик). Холодильник повинен бути встановлений таким чином, щоб він завжди мав доступ до розетки.

Холодильник, підключений з порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності викладених у цьому керівництві, є потенційно небезпечним. Холодильник, що безпосередньо підключений до двопровідної електромережі, експлуатують з пристроєм захисного відключення (ПЗВ), що має такі значення параметрів діапазон номінальних напруг - від 220 десь 240V/50 Гц, поріг спрацьовування - не більше 30 мА номінальний час спрацьовування - 0,1 с.

Електрична мережа повинна мати пристрій захисту розрахований на 16A. Забороняється підключати холодильний прилад до електричної мережі, яка має несправний захист від струмових навантажень.

Виробник не несе відповідальності за шкоду здоров'ю та власності, якщо вона викликана недотриманням зазначених норм встановлення.

УВАГА!

Після встановлення почекайте приблизно три години перед тим, як підключити холодильник до електромережі, щоб бути впевненим, що холодаагент після транспортування розподілився належним чином, - це необхідно для правильної роботи холодильника.

Перед початком експлуатації в холодильнику необхідно виміти внутрішні поверхні холодильної та морозильної камер розчином харчової соди.

Після того, як ви підключили холодильник до електричної мережі, встановіть ручку терморегулятора в середнє положення, через кілька годин ви можете помістити продукти в холодильне та морозильне відділення.

ВІДАЛІТЬ ТРАНСПОРТНІ РОЗПІРКИ між компресором і задньою стінкою ніші, а також інші розпірки та клейкі стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

Якщо прилад має захисне покриття з полімерної плівки, акуратно видаліть його, дотримуючись запобіжних заходів, щоб не пошкодити лакофарбове або полімерне покриття деталей.

! Збережіть це керівництво. Воно має бути в комплекті з холодильником у випадку продажу, передачі обладнання або при переїзді до нової квартири, щоб новий власник обладнання міг ознайомитись з правилами його функціонування та обслуговування.

! Уважно прочитайте керівництво: у ньому містяться важливі відомості з установлення та безпечної експлуатації вашого холодильника.

Холодильник розроблений для використання в середині приміщень. Ні в якому разі не використовуйте холодильник на вулиці, у гаражі і т.п.

Цей прилад призначений для заморожування і зберігання заморожених продуктів у морозильній камері та зберігання свіжих продуктів у холодильній камері.

Прилад не призначений для використання особами (враховуючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитись під контролем для недопущення гри з приладом.

Не торкайтесь холодильника вологими руками, щоб уникнути ураження електричним струмом у разі несправності приладу.

Не використовуйте подовжуваč та перехідники! Це створює потенційну небезпеку загоряння. Виробник не несе відповідальності за загоряння, що виникло внаслідок використання перехідників та подовжуваčів, а також сполучного кабелю, перетин якого не відповідає споживній потужності.

Не витягуйте вилку з розетки за дріт: це дуже небезпечно. При пошкодженні кабелю живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, отриманим у виробника або його представника. Заміна кабелю повинна проводитись тільки кваліфікованим персоналом.

⚠ УВАГА! Коли встановлюєте прилад, переконайтесь, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

⚠ УВАГА! Не розташовуйте багатомісні переносні розетки (подовжуваčі) або переносні джерела живлення позаду приладу.

Не торкайтесь внутрішніх охолоджуючих поверхонь холодильника, особливо якщо ваші руки мокрі. Не кладіть у рот шматки льоду, щойно вийняті з морозилки, – у такий спосіб можна отримати місцеве обмороження.

Перед виконанням будь-яких операцій з миття або обслуговування від'єднайте холодильник від мережі.

Якщо холодильник призначений для заміни старого, що має замикаючі пристрій на дверях, перед тим як викинути старий холодильник, виведіть з ладу або зніміть цей пристрій для того, щоб убеzeпечити дітей, які ризикують бути замкненими всередині холодильника під час гри.

При виникненні нестандартної ситуації відключіть холодильник від мережі і зателефонуйте до сервісного центру, телефон якого надрукований у гарантійному документі (сервісному сертифікаті).

Забороняється зміна конструкції холодильника та втручання осіб, які не уповноважені виробником на гарантійний ремонт. Не зберігайте та не використовуйте бензин, інші вогненебезпечні рідини і гази в або поблизу холодильника або інших електропобутових приладів.

УВАГА! Забороняється контакт задньої стінки (решітки конденсатора) холодильника з гнучким газовим металорукавом, що використовується для підключення газової плити, а також з металевими трубопроводами газу та водопостачання, електричними дротами інших електроприладів.

Не складувати вибухонебезпечні об'єкти, зокрема аерозольні балони з займистим наповнювачем у приладі.

Ризик травмування через надмірну вагу. Використовуйте двох або більше осіб, щоб перемістити та встановити Ваш продукт. Відмова дотримуватися цих інструкцій може привести до пошкодження Вашого хребта або травми. Використовуйте захисні рукавички.

У разі тривалого відключення електричного живлення, продукти можуть зіпсуватися.

Під час маніпуляцій з холодильним приладом (чистка, установка тощо), тримайте дітей під наглядом, щоб уникнути їх травмування.

Прилад слід встановлювати в приміщенні, де температура довкілля відповідає кліматичному класу, вказаному в таблиці з технічними даними:

Кліматичний клас	Температура довкілля
SN	від +10°C до + 32°C
N	від +16°C до + 32°C
ST	від +16°C до + 38°C
T	від +16°C до + 43°C

УВАГА! Ваш прилад заправлений холодаоагентом R600a (позначення в сервісному сертифікаті та на табличці всередині приладу), попереджаємо Вас, що це ізобутан – природний газ, який є пальним. При випадковому пошкодженні контуру холодаоагенту уникайте будь-яких видів відкритого вогню або потенційних джерел займання та ретельно провітріть приміщення, де стоїть холодильник.

Обсяг приміщення повинен становити 1 R60a на кожні 8 г холодаоагенту R600a у виробі. Кількість холодаоагенту, що міститься у вашому конкретному холодильнику, вказане на табличці з паспортними даними всередині холодильника. Ніколи не вмикайте холодильник з ознаками пошкодження; якщо у вас виникли сумніви в справності виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

УВАГА! Не використовуйте всередині пристрою інші електричні прилади.

УВАГА! Не закрівайте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі пристроя або всередині вбудованої конструкції!

УВАГА! Не допускайте пошкодження контуру холодаоагенту.

УВАГА! Не використовуйте механічні пристрії або інші засоби для прискорення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.

У разі пошкодження ущільнювача, прийміть заходи щодо його негайнії заміни.

Пакувальні матеріали підлягають повторній переробці та маркуються символом .

Повторне включення приладу (наприклад, при випадковому відключенні) здійсніть через 5-10 хвилин.

В случаі неудовлетворительної роботи холодильника або виникнення неисправностей прочитайте цей раздел, перед чим викликайте техніка. В більшості випадків ви можете розв'язати виникнені проблеми самі.

Холодильник не робить

Проверьте, чи:

- в домі не відключено електричество;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка працює; для перевірки підключіть будь-яке інше пристрій, який відомий вам як працюючий.

Правильно установите температуру

На відстані від джерел тепла, в хорошо проветриваному приміщенні, відповідно до рекомендацій параграфа «Установка» («Вентиляція»).

Не переполните

Для збереження продуктів важлива достаточна циркуляція повітря. Переповнення продуктами мешкає з циркуляцією повітря, що може зменшити ефективність холодильника та знижити тривалість зберігання продуктів.

Держите двері закритими

Окривайте двері тільки при необхідності, помніть, що кожне відкриття двері підвищує температуру всередині холодильника та на відновлення температури затрачується енергія.

Закривайте плотно

Слідіть за тем, щоб уплотнітельна резина на дверях холодильника оставалася чистою та плотно прилегала до корпусу при закритті, це дозволить уникнути утечок холодного повітря.

Не помещайте горячую пищу

Горяче їже, поміщене в холодильник, немедленно підвищує температуру на декілька градусів. Дайте їсти продуктам та посуду до комітету температур перед тем, як помістити їх в холодильник.



Холодильник занадто шуміє при роботі

Проверьте, чи:

- холодильник встановлено рівно;
- холодильник не касається посторонніх предметів (наприклад, обрамлення вікна або дверей);

Хладагент, циркулюючий всередині системи охолодження, може негромко булькать, даже якщо компресор не працює. Це повністю нормально.

В холодильном отделении скапливается вода

Проверьте, чи:

- дренажне отверстіє не засорено.

Не горит лампа освещения ХК в работающем холодильнике

Замените лампу на исправную в соответствии с разделом «Обслуживание и уход».

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным Сервисным центром.

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

Размораживание

Внимание! Не используйте для ускорения процесса размораживания предметы, которые могут поцарапать стены холодильника или нарушить герметичность отделений холодильника.

Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически; образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора. Единственное, что вам необходимо делать для обслуживания холодильного отделения, – следить, чтобы дренажное отверстие, которое находится за ящиком для овощей и фруктов, не было засорено.

Размораживание морозильного отделения

Со временем на внутренних стенах морозильного отделения нарастает иней.

При толщине инея более 5 мм следует разморозить морозильное отделение. Поставьте ручку терморегулятора в положение «OFF» и отключите холодильник от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газеты и поместите их, по возможности, в холодное место. Оставьте дверь открытой для того, чтобы иней растаял быстрее. Для ускорения размораживания поместите в морозильное отделение кастрюлю с теплой водой. Удалите скопившуюся влагу губкой или впитывающей тканью. Вымойте и тщательно высушите камеры перед повторным включением.

Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиенических материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор- и аммиаксодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

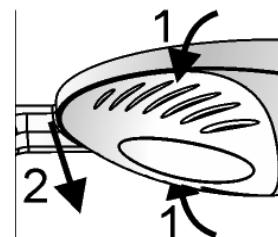
Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

Замена лампы освещения (не является гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампа внутреннего освещения находится в задней части корпуса плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт), как показано на рис.



Техническое обслуживание Технічне обслуговування

Перед тем как обратиться в сервисный центр:
– проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);
– если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия, эти данные вы найдете в таблице с техническими характеристиками, расположенной на боковой стенке холодильной камеры;
- характер неисправности.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.

При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

«Формула Сервиса»

Программа «Формула Сервиса» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.*

Программа «Формула Сервиса» включает:

- Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами без дополнительной оплаты с использованием оригинальных запчастей
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно
- Предоставление подменного фонда на время ремонта
- Диагностика состояния техники
- Консультации специалистов

Доверьте сервисное обслуживание профиSSIONАЛАМ!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс-линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



Перед тим як звернутися до сервісного центру:
- перевірте, чи можна усунути несправність самостійно (див. розділ «Несправності та методи їх усунення»);
- якщо несправність не усувається, зателефонуйте до найближчого сервісного центру (список у сервісному сертифікаті).

При зверненні до сервісного центру необхідно повідомити:

- модель виробу;
- серійний номер виробу (ці дані Ви знайдете в табличці з технічними характеристиками, розташованій на лівій стінці холодильної камери);
- характер несправності.

Не користуєтесь послугами осіб, не уповноважених виробником.

При ремонті вимагайте використання оригінальних запасних частин.

Продукція сертифікована на відповідність ДЕРЖСТАНДАРТАМ

Техніка відповідає вимогам наступних техніч-них регламентів:

1. безпеки низковольтного електричного обладнання
- ДСТУ IEC 60335-2-24:2008 (IEC 60335-2-24:2002, IDT)
2. електромагнітної сумісності обладнання
- ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, IDT),
- ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, IDT),
- ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT),
- ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, IDT)
3. максимально дозволленого споживання електроенергії холодильними приладами
- ДСТУ EN 153:2009
4. обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- ПКМУ №1057 від 03.12.2008



Правильна утилізація цього продукту. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, возвратить компании при покупке нового аналогичного продукта.

Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене.